

Oznaczenie sprawy: WRI.3410-1/08

Kalisz, dnia 7 marca 2008 roku

## **INFORMACJA O WNIESIENIU PROTESTU i JEGO ROZSTRZYGNĘCIU**

dot. postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na:  
**„Budowę boisk sportowych przy Gimnazjum nr 9, ul. Hanki Sawickiej 22-24 w Kaliszu wraz z częściowym finansowaniem zadania”**

Na podstawie art. 181 ust. 3 ustawy - Prawo zamówień publicznych (zwanej dalej „ustawą”) w imieniu Urzędu Miejskiego w Kaliszu (Zamawiającego) informuję, że w przedmiotowym postępowaniu w dniu 6 marca 2008 roku został wniesiony protest.

W związku z faktem, iż zgodnie z art. 181 ust. 4 pkt 2) ustawy nie ma już możliwości, aby się do niego skutecznie przyłączyć niecelowe jest, aby Zamawiający wzywał wykonawców, aby przystąpili do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia wyżej wymienionego protestu.

Protest został odrzucony na podstawie art. 180 ust. 7 ustawy jako wniesiony po terminie.

Kopia protestu oraz jego rozstrzygnięcie przez Zamawiającego w załączeniu.

z up. Prezydenta Miasta Kalisza

/-----/

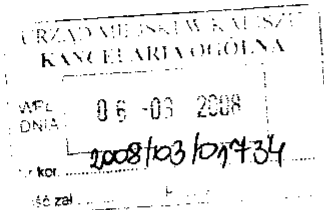
*Daniel Sztandera*

WICEPREZYDENT MIASTA KALISZA

# PRESTIGE

Szczecin, dnia 3.03.2008 r.

Protestująca:  
**PRESTIGE Sp. z o.o.**  
**ul. Świerczewska 5**  
**71-066 Szczecin**



Zamawiający:  
**Urząd Miejski w Kaliszu**  
**Wydział Rozbudowy Miasta i Inwestycji**  
**Ul. Kościuszki 1 a**  
**62-800 Kalisz**  
**Fax. 062 76 54 446**

**Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na „ Budowę boisk sportowych przy Gimnazjum nr. 9 , ul. Hanki Sawickiej 22-24 w Kaliszu wraz z częściowym finansowaniem zadania”**

## PROTEST

Na podstawie art. 180 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2006r. Nr 164, poz. 1163 z późn. zm.) w imieniu PRESTIGE SP. Z O.O. z siedzibą w Szczecinie składam niniejszym protest na czynności Zamawiającego w postępowaniu o zamówienie publiczne na

**„ Budowę boisk sportowych przy Gimnazjum nr. 9 , ul. Hanki Sawickiej 22-24 w Kaliszu wraz z częściowym finansowaniem zadania”**

Zamawiającemu zarzucam naruszenie :

1. art. 7 ust. 1, art. 29 ust. 1 i 2, art. 30 ust. 4 ustawy Prawa zamówień publicznych, przejawiające się w żądaniu konkretnego i oznaczonego produktu jakim jest nawierzchnia syntetyczna poliuretanowa oraz nawierzchnia syntetyczna typu „sztuczna trawa”

PRESTIGE Sp. z o.o., ul. Świerczewska 5, 71-066 Szczecin, NIP 852-24-11-031, REGON 812679090  
tel. 0 91 452 31 13, fax 0 91 453 15 47, mail: prestige@prestige-sport.com  
Rejestr Przedsiębiorców KRS 0000202800 Sąd Rejonowy w Szczecinie XVII Wydział Gospodarczy  
Kapitał zakładowy: 50 100,00 zł

2008-03-06

2008/03/01734

2. Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane

PRESTIGE SP. z o.o. poniosła uszczerbek prawny w rozumieniu art. 179 ust. 1, gdyż pobierając dokumenty przetargowe w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, liczy na uzyskanie zamówienia, a w stanie faktycznym na podstawie naruszenia wyżej wymienionych przepisów Prawa zamówień publicznych przez zamawiającego uniemożliwia jej się uzyskanie przedmiotowego zamówienia.

Mając na uwadze naruszenie przez Zamawiającego przepisów Prawa Zamówień Publicznych, protestujący wnosi o uwzględnienie protestu w całości i modyfikację SIWZ.

Protestujący wskazuje na sprzeczność z prawem i konieczność zmian, w szczególności, wymienionych poniżej warunków określonych w SIWZ i wnosi o dokonanie następujących zmian w SIWZ:

- 1) skreślenie wymagania spełnienia konkretnych parametrów technicznych dla nawierzchni poliuretanowych i sztuczna trawa
- 2) dopuszczenie do przetargu traw syntetycznych o ciężarze włókna 11 000 Dtex
- 3) dopuszczenie do przetargu wszystkich nawierzchni poliuretanowych posiadających certyfikat IAAF
- 4) skreślenie wymagania Aprobaty Technicznej ITB lub Rekomendacji ITB, gdyż przedmiotowa Aprobata lub Rekomendacja dla nawierzchni sportowych zewnętrznych nie obowiązuje w aktualnym stanie prawnym i takie dokumenty nie są wydawane przez ITB. W tym przypadku wykonawcy i producenci, którzy weszli na rynek polski po zmianie prawa uwzględniając powyższy zapis są wyeliminowani i nie mogą uczestniczyć w postępowaniu.
- 5) W przypadku udokumentowania wady prawnej w niniejszym postępowaniu unieważnienie postępowania na mocy art. 93 ust. 1 pkt 7

#### **Uzasadnienie**

##### **I**

Zgodnie z art. 7 ust. 1, art. 29 ust. 1 i 2, art. 30 ust. 4 ustawy Prawo Zamówień Publicznych Zamawiający przygotowuje i przeprowadza postępowanie o udzielenie

zamówienia w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji oraz równe traktowanie wykonawców.

Zamawiającemu zarzucam manipulację przetargiem, przejawiającą się ograniczeniem ilości wykonawców, którzy mogą złożyć ważne oferty w przedmiotowym postępowaniu. Manipulowanie przetargiem objawia się w żądaniu określonych parametrów technicznych nawierzchni syntetycznej poliuretanowej oraz nawierzchni syntetycznej typu „sztuczna trawa” w połączeniu z wymaganymi dokumentami. W opisie przedmiotu zamówienia 4.2.1 pp. b), d) i e) Zamawiający opisał rodzaje nawierzchni poliuretanowych przez wykazanie „minimalnych” parametrów technicznych stwarzając pozory dopuszczenia różnych nawierzchni poliuretanowych o takich samych lub lepszych parametrach. Analiza tzw. „minimalnych” parametrów technicznych wykazała, że poza nawierzchnią CONIPUR firmy CONICA, żadna z oferowanych na rynku nawierzchni poliuretanowych nie posiada wszystkich identycznych lub lepszych parametrów, określonych przez Zamawiającego jako minimalne. Wskazane wartości takich parametrów jak wytrzymałość na rozciąganie, wydłużenie względne przy zerwaniu, wytrzymałość na rozdzieranie itd. określają dokładnie sprecyzowane nawierzchnie tego producenta.

Ponadto w punkcie 14.2 d Zamawiający wymaga aby do oferty dołączyć Aprobate ITB lub Rekomendację ITB lub inny równoważny dokument potwierdzający wymagane parametry techniczne nawierzchni. Jest to kolejny przejaw manipulacji Zamawiającego, gdyż tylko w Aprobacie ITB lub Rekomendacji ITB określone są parametry nawierzchni poliuretanowych wymagane przez SIWZ w punkcie 4.2.1. Tak sprecyzowany wymóg zmusza oferentów do posiadania i załączenia do oferty wymienionych dokumentów ITB, które nie są wymagane polskim prawem.

Odnosnie konieczności dołączenia do oferty aprobaty, bądź rekomendacji ITB należy stwierdzić, iż od 1 maja 2004 r. rynek wyrobów budowlanych regulowany jest ustawą o wyrobach budowlanych z dnia 16 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 92, poz. 881). Zgodnie z art. 9 ust. 1 tej ustaw aprobaty techniczne mogą być wydawane dla wyrobów objętych mandatami udzielonymi przez Komisję Europejską na opracowanie europejskich norm zharmonizowanych lub wytycznych do Europejskich Aprobate Technicznych (wykaz mandatów zamieszczony jest w obwieszczeniu Ministra Infrastruktury z dnia 5 lipca 2004 r. – Monitor Polski Nr 32/2004, poz. 571).

Wyroby do wykonywania nawierzchni sportowych zewnętrznych nie są objęte tymi mandatami. W związku z tym Aprobate Techniczne dla tego typu wyrobów, zgodnie z przepisami obowiązującymi w dniu dzisiejszym, nie są wymagane.

W związku z powyższym Zamawiający uniemożliwia złożenie oferty firmom posiadającym w swojej ofercie inne nawierzchnie wysokiej jakości, posiadające certyfikaty IAAF oraz inne niezbędne atesty pomimo faktu, iż wszystkie te nawierzchnie są stosowane na bieżniach LA co świadczy o tym, iż na tych nawierzchniach mogą być rozgrywane zawody LA najwyższej rangi. Do postępowania nie są dopuszczeni tacy producenci jak: REGUPOL, ALSATAN, BSG, INTERCHEMOL, SPURTAN, POLYTAN.

**Parametry tak określone przez Zamawiającego spełniają tylko i wyłącznie konkretne nawierzchnie CONIPUR firmy CONICA. Parametry tak opisane wskazują konkretnego producenta i dostawcę, co uniemożliwia konkurencyjność postępowania – złożenie oferty na produkt takiej samej jakości ale inny niż wskazany w SIWZ.**

**Wyżej wymieniony producent związany jest umowami wyłączności z określonymi Wykonawcami i nie przekaze Protestującemu oferty cenowej oraz w przypadku wygrania przetargu nie sprzeda naszej firmie materiału.**

W przypadku nie dopuszczenia do przetargu innych nawierzchni poliuretanowych Zamawiający ograniczy w sposób znaczny konkurencyjność postępowania stawiając w uprzywilejowanej pozycji firmę, która posiadają taką nawierzchnię. Wymaganie konkretnej nawierzchni o podanych parametrach technicznych nie jest w jakimkolwiek stopniu uzasadnione czynnikami obiektywnymi.

Przedstawione stanowisko jest zgodne z orzecznictwem zespołu arbitrów. Nawierzchni sportowej nie wolno opisywać za pomocą parametrów mechanicznych, które spełnia tylko jedna nawierzchnia. Jest to istotne ograniczenie konkurencyjności postępowania. Wyrok Zespołu Arbitrów z dnia 15.12.2006 r. sygn. akt UZP/ZO/0-2926/06.

W ocenie protestującego, posiadającego rozległą wiedzę w zakresie dotyczącym wykonywania inwestycji porównywalnych z inwestycją będącą przedmiotem niniejszego postępowania, wprowadzenie przez Zamawiającego opisanych powyżej wymagań **NIE JEST W JAKIMKOLWIEK STOPNIU UZASADNIONE.**

Wykonanie zamówienia przy zastosowaniu innych materiałów w równym stopniu gwarantuje zachowanie wszelkich parametrów użytkowych i funkcjonalnych, nie wprowadza jakiegokolwiek zagrożenia dla prawidłowego wykonania zamówienia.

Wskazane w proteście przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych w sposób nie budzący wątpliwości określają sposób, w jaki Zamawiający winien prowadzić postępowanie oraz opisywać przedmiot zamówienia.

Również dokonując opisu za pomocą „cech technicznych i jakościowych” Zamawiający zobowiązany jest do przestrzegania zasady wyrażonej w art. 29 ust. 2. Uszczegółowienie opisu (dokonywanego za pomocą cech technicznych i jakościowych) w sposób zawężający możliwości wykonawców do jednego konkretnego materiału jest również naruszeniem art. 29 ust. 2.

## II

Zamawiającemu w dalszym ciągu zarzucam manipulację przetargiem, przejawiającą się ograniczeniem ilości wykonawców, którzy mogą złożyć ważne oferty w przedmiotowym postępowaniu. Manipulowanie przetargiem objawia się w żądaniu określonych parametrów technicznych trawy syntetycznej a zwłaszcza ciężaru Dtex 14 000 w połączeniu z wymaganymi dokumentami.

W opisie przedmiotu zamówienia punkt 4.1. określone są wymagane parametry nawierzchni wraz z ciężarem Dtex 14 000.

Miarą jakości syntetycznej trawy piłkarskiej jest jej pozytywna ocena wykonana przez federację sportową jaką jest np. FIFA a nie zbiór parametrów technicznych nic nie mówiących o jej jakości użytkownikom oraz zamawiającym. Większość traw piłkarskich III generacji, certyfikowanych przez FIFA na podstawie badań LABOSPORT posiadają ciężar włókna Dtex o wartościach min. 11 000. Kilku producentów zaczęło ostatnio lansować włókna o ciężarze 14 000 głównie ze względów marketingowych aby ograniczyć dostęp do rynku swoim konkurentom z bardzo dobrymi produktami, lecz o niższych ciężarze Dtex. Opis przedmiotu zamówienia z Dtexem 14 000 ogranicza konkurencyjność postępowania nie pozwalając wielu producentom i firmom z branży sportowej pełnoprawnie uczestniczyć w wymienionym postępowaniu, pomimo posiadania w swojej ofercie nawierzchni posiadających wszelkie niezbędne atesty wraz z certyfikatem FIFA, stanowiącym najważniejsze kryterium przydatności określonej trawy do gry w piłkę nożną.

W ocenie protestującego, posiadającego rozległą wiedzę w zakresie dotyczącym wykonywania inwestycji porównywalnych z inwestycją będącą przedmiotem niniejszego postępowania, wprowadzenie przez Zamawiającego opisanych powyżej wymagań **NIE JEST W JAKIMKOLWIEK STOPNIU UZASADNIONE.**

Wykonanie zamówienia przy zastosowaniu innych materiałów w równym stopniu gwarantuje zachowanie wszelkich parametrów użytkowych i funkcjonalnych, nie wprowadza jakiegokolwiek zagrożenia dla prawidłowego wykonania zamówienia.

Wskazane w proteście przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych w sposób nie budzący wątpliwości określają sposób, w jaki Zamawiający winien prowadzić postępowanie oraz opisywać przedmiot zamówienia.

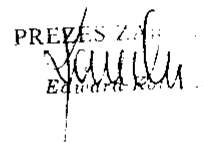
**Wobec powyższego wnosimy o dopuszczenie wszystkich traw syntetycznych o ciężarze włókna Dtex min 11 000 , co pozwoli na udział w postępowaniu większej ilości firm z markowymi produktami bardzo dobrej jakości, powszechnie stosowanymi na boiskach piłkarskich.**

W przypadku niedopuszczenia do przetargu innych nawierzchni syntetycznych Zamawiający ograniczy konkurencyjność postępowania stawiając w uprzywilejowanej pozycji firmę, która posiada taką nawierzchnię. Wymaganie konkretnej nawierzchni o podanych parametrach technicznych nie jest w jakimkolwiek stopniu uzasadnione czynnikami obiektywnymi.

Reasumując PRESTIGE Sp. z o.o. doznała uszczerbku prawnego wskutek czynności Zamawiającego, tj przez opisanie przedmiotu zamówienia z naruszeniem zasady uczciwej konkurencji oraz konieczności załączenia do oferty Aprobaty lub Rekomendacji ITB – dokumentów nie wymaganych polskim prawem.

Powyższy protest jest uzasadniony interesem prawnym Protestującej i złożony został w terminie.

Z poważaniem



**Załączniki:**

- zaświadczenie z KRS

Oznaczenie sprawy: WRI.3410-1/08

Kalisz, dnia 7 marca 2008 roku

**PRESTIGE Sp. z o. o.**  
**ul. Świerczewska 5**  
**71-066 Szczecin**

## **ROZSTRZYGNIĘCIE PROTESTU**

dot. postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na:  
**„Budowę boisk sportowych przy Gimnazjum nr 9, ul. Hanki Sawickiej 22-24 w Kaliszu wraz z częściowym finansowaniem zadania”**

Na podstawie art. 183 ustawy - Prawo zamówień publicznych (zwanej dalej „ustawą”) w imieniu Urzędu Miejskiego w Kaliszu (Zamawiającego) informuję, że protest wniesiony w dniu 6 marca 2008 roku w przedmiotowym postępowaniu, a dotyczący postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia został odrzucony jako wniesiony w po terminie, zgodnie z art. 180 ust. 7 ustawy.

### **UZASADNIENIE**

Zgodnie z art. 180 ust. 3 pkt 1 ustawy, który znajduje zastosowanie w przedmiotowym postępowaniu, protest dotyczący treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ) wnosi się w terminie 7 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

Biorąc pod uwagę, że obydwie te czynności miały miejsce w przedmiotowym postępowaniu w dniu 26.02.2008 r., termin na wniesienie pisemnego protestu (z uwagi na brzmienie pkt 11.2 SIWZ) upłynął w dniu 04.03.2008 r.

Przepis art. 180 ust. 7 ustawy stanowi, że obowiązkiem Zamawiającego jest protest wniesiony po terminie odrzucić, co niniejszym czyni.

Od rozstrzygnięcia protestu służy odwołanie. Odwołanie wnosi się do Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych w terminie 5 dni od dnia doręczenia rozstrzygnięcia protestu, jednocześnie przekazując kopię odwołania zamawiającemu.

z up. Prezydenta Miasta Kalisza

/-----/

*Daniel Sztandera*

WICEPREZYDENT MIASTA KALISZA